



Bundestagsmitglied Carsten Schneider besuchte Ende April das Saalemaxx in Rudolstadt, um sich ein eigenes Bild von dem geplanten Investitionsvorhaben zu machen, das mit Hilfe von Bundesmitteln verwirklicht werden soll. Schneider war auf Einladung von Landrat Marko Wolfram nach Rudolstadt gekommen. Im Bild (von links): Geschäftsführerin Susan Zetzmann, Bürgermeister Jörg Reichl, Carsten Schneider, Landrat Wolfram und SPD-Bundestagskandidat Dr. Cordelius Ilgmann. (Foto: P. Lahann)

## Hoffen auf Bundesmittel für Investition ins Saalemaxx

### Bundestagsabgeordneter Carsten Schneider macht sich vor Ort ein Bild vom Projekt

**Rudolstadt.** Das Rudolstädter Erlebnisbad „Saalemaxx“ könnte noch in diesem Jahr von einem Förderprogramm des Bundes für kommunale Sportstätten profitieren. Ein erster Förderantrag war zwar im März abgelehnt worden, laut dem Thüringer SPD-Bundestagsabgeordneten Carsten Schneider wird das Programm jedoch um weitere 600 Millionen Euro aufgestockt. „Ich werde mich dafür einsetzen, dass das Investitionsvorhaben der Stadt Rudolstadt am Saalemaxx darin berücksichtigt wird“, versprach der Erfurter bei einem Besuch Ende April. Landrat Marko Wolfram hatte Schneider nach Rudolstadt gelotet. Dort stellten Bürgermeister Jörg Reichl und Saalemaxx-Geschäftsführerin Susan Zetzmann die

Anlage samt neuer Ferienhäuser vor. Sichtlich beeindruckt lobte Schneider die kluge Entwicklungsstrategie für das Bad. Die konsequente Ausrichtung der Häuser auf Thüringer und Rudolstädter Themen soll sich künftig auch im Badebereich wiederfinden, erklärte Zetzmann. Das Förderprogramm kommt da wie gerufen. Knapp 1,6 Millionen Euro will die Stadt in die Modernisierung stecken und hofft auf mindestens 700.000 Euro Förderung. Vor allem die technischen Anlagen von der Umwälzpumpe bis zur Beleuchtung und dem Kassensystem sollen erneuert werden. Der Sportbeckenbereich soll modernisiert werden und bessere Trainer- und Übungsräume bekommen. Im Freizeitbad sollen Bereiche für ver-

schiedene Altersgruppen entstehen, von der Stillecke bis zum Seniorenkaffee. Die Spielplätze im Außengelände werden erneuert, zudem soll ein Außenbecken für Kinder entstehen. „Wir wollen einen Spraypark einrichten, in dem die ganz Kleinen nach Herzenslust im flachen Wasser spielen können“, sagte Zetzmann. Um langfristig Energiekosten zu sparen, ist schließlich eine Abdeckung der Außenbecken vorgesehen. „Das Gesamtziel der Investition besteht darin, das Saalemaxx zukunftssicher und attraktiv zu gestalten und langfristig den CO<sub>2</sub>-Ausstoß zu minimieren“, erklärte Bürgermeister Reichl. Das Saalemaxx mit rund 60 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gehört mit jährlich bis zu 270.000 Besuchern zu den attraktivsten

touristischen Einrichtungen im Landkreis. Es ist mit 1.500 Quadratmetern Wasserfläche eine der größten Anlagen in Thüringen. Die neuen Ferienhäuser waren im Januar vergangenen Jahres in Betrieb genommen wurden und erfreuen sich großer Beliebtheit. „Die qualitativ hochwertigen Ferienhäuser sind eine echte Bereicherung für das touristische Angebot in unserem Landkreis“, lobte Landrat Wolfram. Jetzt bleibt abzuwarten, wie das Gremium in Berlin entscheidet. „Wie auch immer die Entscheidung ausfällt, ich habe eine neue Top-Destination in Thüringen kennengelernt, die ich allen Berlinern als Kurz- oder Wochenendtrip nur empfehlen kann“, resümierte Carsten Schneider seine Eindrücke.

#### Wir sind für Sie da:

**Landratsamt  
Saalfeld-Rudolstadt**  
Schloßstraße 24  
07318 Saalfeld  
Tel. Zentrale 03671 823-0

**Ämterprechzeiten im  
Landratsamt**  
Di 9 - 12 Uhr 13 - 16 Uhr  
Do 9 - 12 Uhr 13 - 18 Uhr  
Fr 9 - 12 Uhr

**Kfz-Zulassung/Führerscheinstelle  
in Rudolstadt Haus III und in der  
Außenstelle im Schloss Saalfeld**  
Mo, Mi, Fr 8 - 14 Uhr  
Di, Do 8 - 18 Uhr  
Annahmeschluss 13.30 bzw. 17.30 Uhr  
Terminvergaben: RU 03672 823-192,  
SLF 03671 823-161, -175, -192

**Gesundheitsamt:  
Corona-Hotline  
03671 823-823  
Keine Impftermine!**  
[www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de)



Neue Fahrzeuge übergab Landrat Marko Wolfram zusammen mit Kreisbrandinspektor Jens Keppel an Vertreterinnen und Vertreter der Stützpunktfeuerwehren „Uhlstädter Heide“ und „Thüringer Meer“ sowie den DRK-Kreisverband. (Foto: P. Lahann)

## Neue Fahrzeuge für Stützpunkt-Feuerwehren und Deutsches Rotes Kreuz Ersatz für in die Jahre gekommene Mannschaftstransportwagen angeschafft

**Landkreis.** Am Dienstag, dem 13. April, hat Landrat Marko Wolfram zusammen mit Kreisbrandinspektor Jens Keppel zwei Mannschaftstransportwagen an die Stützpunktfeuerwehren „Uhlstädter Heide“ (Goßwitz/Bucha) und „Thüringer Meer“ (Leutenberg) sowie zwei weitere an den DRK Kreisverband Saalfeld-Rudolstadt übergeben. Die Fahrzeuge ersetzen die bisherigen und bieten Platz für acht Personen und deren Ausrüstung.

Die beiden für die Stützpunkte in Goßwitz/Bucha und Leutenberg bestimmten Fahrzeuge wurden vom Amt für Bevölkerungsschutz des Landkreises beschafft und kosten jeweils etwa 83.000 Euro. Der Freistaat förderte die Anschaffung der beiden Fahrzeuge mit je 13.000 Euro. „Das Fahrzeug ersetzt un-

seren Mannschaftstransportwagen aus dem Jahr 2000“, freute sich Wehrführer Silvio Drum von der Feuerwehr Leutenberg. Dort sind derzeit 38 Kameradinnen und Kameraden in der Feuerwehr aktiv. Der Allrader soll neben dem Mannschaftstransport auch als Zugfahrzeug für das Boot der Feuerwehr eingesetzt werden.

Die Stützpunktfeuerwehr „Uhlstädter Heide“ wird das Fahrzeug in Goßwitz/Bucha stationieren, wo es ebenfalls auch das Boot für Einsätze an den Stausee bringen kann, so Ortsbrandmeister Christian Schnake von der Feuerwehr Untewellenborn. In der Großgemeinde sind in 10 Ortsteilen 148 ehrenamtliche Feuerwehrleute und ein hauptamtlicher Gerätemart im Einsatz. Am Standort Goßwitz/Bucha sind 14 Freiwillige aktiv.

Ausgerüstet wurden die Fahrzeuge durch die Firma Käppel Fahrzeugelektrik aus Rudolstadt. Dort wurden sie mit Fußboden, Bestuhlung, Beladung, Trennwand, Funk und Blaulicht sowie einer Einspeisung zur Aufladung der Fahrzeugbatterien ausgestattet, erklärte Geschäftsführer Andreas Käppel.

Die Fahrzeuge für das DRK wurden vom Freistaat komplett finanziert und von der Firma Binz in Ilmenau ausgestattet. Eins ist für den Arzttrupp des Sanitätszuges vorgesehen und ersetzt das Vorgängermodell von 2011. Es ist unter anderem mit Rucksäcken für Ärzte ausgestattet, die bei großen Unfallschicksalen mit vielen verletzten Personen zur Einsatzstelle gebracht werden, etwa bei Unfällen an der ICE-Strecke, so Gruppenführer

Ulli Lukas. Der zweite Mannschaftstransporter ersetzt das Fahrzeug des Betreuungszuges des DRK, das noch aus dem letzten Jahrtausend stammt. Michael Dittrich vom Betreuungszug nahm den Wagen im Katastrophenschutz-Ausbildungszentrum in der Rudolstädter Oststraße in Empfang.

„Mit solchen Neuanschaffungen können wir direkt in die Sicherheit der Menschen im gesamten Landkreis investieren. Natürlich wünschen wir uns alle, dass Notfälle gar nicht erst passieren – aber jeder Euro, der in den Bevölkerungsschutz geht, ist ein gut angelegter Euro“, freute sich der Landrat bei der Fahrzeugübergabe. Wolfram dankte den Vertretern von DRK und Feuerwehren für ihr großes Engagement für die Menschen im Landkreis.



Als Außenstandort der Bundesgartenschau in Erfurt präsentiert sich die Kreisstadt Saalfeld mit dem Bergfried. Das Ensemble des Schokoladenfabrikanten Hüther aus Park und Villa wurde für die Besucher aufgewertet. Vor allem die abendliche Beleuchtung der Villa (bis zum 9. Mai) ist ein lohnendes Ausflugsziel. (Foto: M. Modes)

## Fördervereine als Schwerpunkt Ausschuss legt Thema für Ehrenamtspreis fest

**Saalfeld.** Der Landkreis fördert auch in diesem Jahr Ehrenamtliche bei der Ausübung ihrer Tätigkeiten. Die Mittel stellt die Thüringer Ehrenamtsstiftung zur Verfügung.

Als Schwerpunktthema und für die Preisverleihung hat der Ausschuss für Kultur- und Bildung nach Vorberatung im Ausschuss für Soziales und Gesundheit das Engagement in Fördervereinen von Schulen (einschließlich Musikschulen) und Kindergärten beschlossen.

Die Fördervereine in Schulen und Kindergärten leisten eine unschätzbare Arbeit an der Schnittstelle zwischen Träger, Personal und Kindern. Vielfach können

Fördervereine Aktivitäten oder Investitionen ermöglichen, die sonst an Formalitäten und bürokratischen Regelungen der anderen Akteure scheitern würden. Da in der Corona-Pandemie Familien mit Kindern besonders stark belastet sind, hatte die Verwaltung die öffentliche Würdigung dieses außergewöhnlichen Engagements durch die Festlegung als Schwerpunktthema und für die Verleihung des Ehrenamtspreises vorgeschlagen.

Darüber hinaus können Anträge zur Ehrenamtsförderung noch bis zum 30. Juni an das Presse- und Kulturamt des Landratsamtes gestellt werden. Info und Beratung: 03671/823-208.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Corona-Teststellen im Landkreis

An mehreren Orten im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt wird ein kostenfreier Corona-Schnelltest pro Woche und Person angeboten. Sie benötigen vor Ort Ihren Personalausweis und besonders in den Apotheken wird um vorherige telefonische Anmeldung gebeten. Hier finden Sie die Schnelltest-Stationen mit Stand vom 30. April 2021

#### Saalfeld

**Teststation des DRK** Am Blankenburger Tor 20

Mo, Di, Do, Fr 8.00 bis 15.30 Uhr, Mi 10.00 bis 18.00 Uhr

**Teststation der Apotheke von Hirschhausen**, im Innenhof des Kaufhauses „Moses“, Obere Straße 3-7

Mo und Do 9.00 bis 11.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr; Mi 9.00 bis 11 Uhr

#### Rudolstadt

**Teststation des DRK** in der Breitscheidstraße 118

Mo, Di, Do, Fr, 8.00 bis 15.30 Uhr, Mi 10.00 bis 18.00 Uhr

**Teststation der AWO** Rudolstadt Am Markt 8

Mo, Fr 9.00 bis 17.00 Uhr, Mi 8.00 bis 17.00 Uhr

**Teststation des Diakonievereins** Jenaische Straße 1

Mo, Mi, Fr, 12.00 bis 17.00 Uhr; Di, Do 10.00 bis 17.00 Uhr

#### Bad Blankenburg

**Teststation der Aesculap-Apotheke**, Bähningstraße 7a

Mo bis Fr 8.00 bis 18.00 Uhr; Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

#### Gräfenhain

**Teststation des Sozialdienstes „Elisabeth v. Thüringen“**, Coburger Straße 33

Mo und Do 15.30-17.00 Uhr

#### Kaulsdorf

**Teststation der Johanniter Unfallhilfe**, Bürgerhaus, Straße des Friedens 27

Die nächsten Testtermine:

Di 11.05. 15:00 bis 18:00 Uhr

Mo 17.05. 15:00 bis 18:00 Uhr

Di 25.05. 15:00 bis 18:00 Uhr

Mo 31.05. 15:00 bis 18:00 Uhr

#### Königsee

**Teststation der Park Apotheke**, Bahnhofstraße 5

Mo bis Fr 8.00 bis 18.00 Uhr; Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

#### Leutenberg

**Teststation der Apotheke Leutenberg**, Hauptstraße 24

Di bis Fr 8.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

#### Oberweißbach

**Teststation der Fröbel-Apotheke**, Rudolstädter Straße 79

Mo bis Fr 8.00 bis 18.00 Uhr; Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

#### Sitzendorf

**Teststation der AWO Rudolstadt**, Schwarzaweherstraße 20

Di 9.00 bis 13.00 Uhr, Do 13.00 bis 17.00 Uhr

#### Uhlstädt-Kirchhasel

**Teststation der Uhlen-Apotheke**, Jenaische Straße 90d

Mo bis Fr 8.00 bis 13.00 Uhr, 14.30 bis 18.00 Uhr; Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

#### Unterwellenborn

**Teststation der Johanniter Unfallhilfe**, Sportplatzgebäude, Geländeweg 2

Die nächsten Testtermine

Mi 12.05.2021 15.00-18.00 Uhr

Mo 17.05.2021 9.00-12.00 Uhr

Mi 26.05.2021 15.00-18.00 Uhr

Mo 31.05.2021 9.00-12.00 Uhr

Aktuelle Informationen finden Sie auch auf den Internetseiten der entsprechenden Institutionen

<https://www.drk-saalfeld-rudolstadt.de/>

<https://www.awo-rudolstadt.de>

<https://www.diakonie-in-rudolstadt.de>

<https://www.johanniter.de/juh/lv-sat/regionalverband-suedthueringen/>

### Impressum

**Herausgeber:** Landkreis Saalfeld-Rudolstadt, vertreten durch Landrat Marko Wolfram, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld/Saale  
Stadt Bad Blankenburg, vertreten durch Bürgermeister Mike George, Markt 1, 07422 Bad Blankenburg  
Stadt Rudolstadt, vertreten durch Bürgermeister Jörg Reichl, Markt 7, 07407 Rudolstadt  
Stadt Saalfeld/Saale, vertreten durch Bürgermeister Dr. Steffen Kania, Markt 1, 07318 Saalfeld/Saale

**Gedruckte Auflage:** 2.900 Exemplare

Das Amtsblatt erscheint in der Regel 14-tägig donnerstags und wird an zentralen Verteilstellen in den Kommunen des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt zur kostenlosen Mitnahme ausgelegt. Das Amtsblatt wird außerdem digital als PDF zur Verfügung gestellt. Die PDF und die Übersicht über die zentralen Auslagestellen kann unter folgenden Internetadressen abgerufen werden: [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) | [www.saalfeld.de](http://www.saalfeld.de) | [www.rudolstadt.de](http://www.rudolstadt.de) | [www.bad-blankenburger.de](http://www.bad-blankenburger.de)

Das Amtsblatt kann im Einzelbezug oder im Abonnement zum Preis 6,00 € inkl. Versand und MwSt. bezogen werden bei: wgv Schleiz GmbH, Geraer Straße 12, 07907 Schleiz. Die Bestellung kann auch per Mail unter [c.diezel@wgvschleiz.de](mailto:c.diezel@wgvschleiz.de) erfolgen. (Es wird nach der Datenschutz-Grundverordnung der EU (DSGVO) gearbeitet. Nachzulesen unter <https://wgvschleiz.de/impressum.html>)

Über das neue Amtsblatt des Landkreises und der Städte am Saalebogen informiert der Newsletter der Stadt Saalfeld/Saale. Anmeldung zum Newsletter unter <https://www.saalfeld.de/Stadt/Aktuelles/Amtsblatt/>

**Layout und Druck:** wgv Schleiz GmbH, Geraer Straße 12, 07907 Schleiz in

Zusammenarbeit mit Wicher Druck, Gera.

**Verantwortlich für die Verteilung an die öffentlichen Auslagestellen:** wgv Schleiz GmbH, Geraer Straße 12, 07907 Schleiz

**Kontakt zur Redaktion:**

Redaktion Landkreis Saalfeld-Rudolstadt: Presse- und Kulturamt,

036 71/8 23-209, [presse@kreis-slf.de](mailto:presse@kreis-slf.de)

Redaktion Stadt Saalfeld/Saale: Kommunikation und Marketing,

036 71/5 98-205, [presse@stadt-saalfeld.de](mailto:presse@stadt-saalfeld.de)

Redaktion Stadt Rudolstadt: Presse- und Öffentlichkeitsarbeit,

036 72/4 86-102, [presse@rudolstadt.de](mailto:presse@rudolstadt.de)

Redaktion Stadt Bad Blankenburg: Hauptamt,

03 67 41/37 13, [stadt@bad-blankenburger.de](mailto:stadt@bad-blankenburger.de)

Redaktionsschluss in der Regel 14 Tage vor Erscheinen des Amtsblattes.

Für die sachliche Richtigkeit von Informationen der Kommunen, Zweckverbände oder sonstiger öffentlicher Institutionen und weiterer Verbände zeichnen diese selbst verantwortlich.

Für unverlangt eingereichte Manuskripte übernehmen der Verlag und die Redaktion keine Verantwortung. Für Schäden, die durch Druckfehler, fehlerhafte oder unterbliebene Einträge entstehen, wird nicht gehaftet. Nachdruck, Abdruck, fotomechanische Wiedergabe und jedwede elektronische Nutzung oder Vervielfältigung ist nur mit Genehmigung gestattet. Davon unberücksichtigt bleibt der Ausdruck der pdf-Ausgabe oder das Kopieren für persönliche Zwecke.

Die nächste Ausgabe des Amtsblattes erscheint voraussichtlich am 20.05.21.



## Beschlüsse des Jugendhilfeausschusses

des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt  
Wahlperiode 2019-2024

### 12. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 12.04.2021

#### Beschluss JHA-43-12/21

##### **Genehmigung der Niederschrift der 10. Sitzung des Jugendhilfeausschusses des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 07.12.2020**

Gemäß § 26 Abs. 5 der Geschäftsordnung für den Kreistag des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt in der Fassung vom 01.10.2019, wird die Niederschrift über die 10. Sitzung des Jugendhilfeausschusses des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 07.12.2020 durch Beschluss genehmigt.

### 10. Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 07.12.2020

#### Beschluss JHA-42-10/20

##### **Einmalige Anerkennungszahlung an Pflegeeltern aufgrund der Mehrbelastung während des Corona-Lockdowns im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt**

##### **- einschließlich Änderungsantrag des Jugendhilfeausschusses**

Der Jugendhilfeausschuss des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt eine einmalige Anerkennungszahlung an die Pflegeeltern im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt in Höhe von 300,00 € für jedes Pflegekind.

*Die beschlossenen Anlagen der Beschlüsse können im Internet auf der Seite [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de), Rubrik Kreistag, Sitzung des jeweiligen Gremiums oder nach Rücksprache im Büro des Kreistages eingesehen werden.*

## Beschlüsse des Ausschusses für Bau und Vergabe (AfB/V)

des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt  
Wahlperiode 2019-2024

### 16. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe (AfB/V) am 21.04.2021

#### Beschluss V-101-16/21

##### **Genehmigung der Niederschrift der 15. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 17.03.2021, öffentlicher Teil**

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt:

Gemäß § 26 Abs. 5 der Geschäftsordnung für den Kreistag des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt i. d. F. vom 1. Oktober 2019 wird die Niederschrift über die 15. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 17.03.2021, öffentlicher Teil, beschlossen.

### 15. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe (AfB/V) am 17.03.2021

#### Beschluss V-95-15/21

##### **Vergabe von Leistungen für die Umsetzung des Pflichtheftes für das Projekt Erweiterung ThAveL zur Thüringer Datenplattform für digitale Behördenzusammenarbeit**

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt die

Vergabe von Leistungen für die Umsetzung des Pflichtheftes für das Projekt Erweiterung ThAveL zur Thüringer Landesplattform für digitale Behördenzusammenarbeit (PDBK)

an die Firma FJD Information Technologies AG, Domagkstraße 7, 85551 Kirchheim bei München

zu einem Gesamtpreis von 356.964,30 Euro brutto.

#### Beschluss V-96-15/21

##### **Staatliches Gymnasium Königsee „Dr. Max Näder“, Neue Schulstraße 1, 07426 Königsee-Rottenbach**

##### **Planung Netzwerk-Infrastruktur**

##### **Vergabe von Planungsleistungen – Gesamtleistung Leistungsbild Technische Ausrüstung**

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt die

Vergabe von Planungsleistungen - Planung Netzwerk-Infrastruktur

für das Projekt/Vorhaben: Staatliches Gymnasium Königsee „Dr. Max Näder“ Neue Schulstraße 1, 07426 Königsee-Rottenbach

und das Leistungsbild: Gesamtleistung Technische Gebäudeausrüstung

an das Planungsbüro: PEN-Planungsbüro für Elektroanlagen

Wöhlsdorf 39, 07389 Seisla/OT Wöhlsdorf, Auftragswert: ca. 51.000,00 €.

#### Beschluss V-97-15/21

##### **Staatliches Gymnasium Saalfeld „Heinrich Böll“, Sonneberger Straße 15, 07318 Saalfeld**

##### **Planung Netzwerk-Infrastruktur**

##### **Vergabe von Planungsleistungen – Gesamtleistung Leistungsbild Technische Ausrüstung**

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt die

Vergabe von Planungsleistungen - Planung Netzwerk-Infrastruktur

für das Projekt/Vorhaben: Schuldigitalisierung/Digitalpakt

Staatliches Gymnasium „Heinrich Böll“, Sonneberger Straße 15, 07318 Saalfeld

und das Leistungsbild: Gesamtleistung Technische Gebäudeausrüstung

an das Planungsbüro: PEN-Planungsbüro für Elektroanlagen

Wöhlsdorf 39, 07389 Seisla/OT Wöhlsdorf, Auftragswert: ca. 87.000,00 €.

#### Beschluss V-98-15/21

##### **Staatliches Berufsbildungszentrum des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt, Trommsdorffstraße 1-3, 07407 Rudolstadt**

##### **Planung Netzwerk-Infrastruktur**

##### **Vergabe von Planungsleistungen – Gesamtleistung Leistungsbild Technische Ausrüstung**

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt die

Vergabe von Planungsleistungen - Planung Netzwerk-Infrastruktur

für das Projekt/Vorhaben: Schuldigitalisierung/Digitalpakt

Staatliches Berufsbildungszentrum des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt

Trommsdorffstraße 1-3, 07407 Rudolstadt

und das Leistungsbild: Gesamtleistung Technische Gebäudeausrüstung

an das Planungsbüro: Ingenieurgesellschaft Lachmann – Dominok mbH

Bachstrasse 17, 08606 Oelsnitz (Vogtl), Auftragswert: ca. 61.000,00 €.

#### Beschluss V-99-15/21

##### **Fernwärmelieferverträge SBZ Rudolstadt, Trommsdorffstraße 1 und 3 sowie FÖZ Rudolstadt, Anne-Frank-Straße 7-9**

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt die durch die Energieversorgung Rudolstadt GmbH

ab dem 1. April 2021 auf der Grundlage der Vertragsangebote vom 29. Januar 2021.

#### Beschluss V-100-15/21

##### **Instandsetzung/Sanierung der Kreisstraße K127 Horba-Oberköditz**

##### **Vergabe von Planungsleistungen**

Der Ausschuss für Bau und Vergabe des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt beschließt die

Vergabe von Planungsleistungen für das Projekt/Bauvorhaben: Instandsetzung/Sanierung der Kreisstraße K 127, Teilabschnitt vom Ortsausgang Horba in Richtung Oberköditz

an das Planungsbüro:

IWST – Ingenieurbüro für Wasserwirtschaft, Straßen- und Tiefbau GmbH, Gustav-Weißkopf-Straße 3, 99092 Erfurt.

Mit Abschluss des Vertrages sind die Gründe für die Geheimhaltung weggefallen, so dass die Beschlüsse ortsüblich bekannt zu machen sind.



## Zweckverband Tourismus und Infrastruktur „Thüringer Meer“

Beschlüsse der Zweckverbandsversammlung des Zweckverbandes Tourismus und Infrastruktur „Thüringer Meer“  
Wahlperiode 2019-2024

### Zweckverbandsversammlung vom 25. März 2021

#### Beschluss Nr. 1/2021

Die Zweckverbandsversammlung genehmigt das Protokoll der Zweckverbandsversammlung vom 9. Juli 2020.

#### Beschluss Nr. 2/2021

Die Zweckverbandsversammlung des Zweckverbandes Tourismus und Infrastruktur „Thüringer Meer“ beschließt, die 2. Satzung zur Änderung der Verbandssatzung des Zweckverbandes Tourismus und Infrastruktur „Thüringer Meer“.

#### Beschluss Nr. 3/2021

Die Zweckverbandsversammlung beschließt den Fördermittelantrag für das Projekt „Ruheinseln Am Thüringer Meer“ zu stellen und das Projekt umzusetzen.

#### Beschluss Nr. 4/2021

Die Zweckverbandsversammlung beschließt die Haushaltssatzung 2021 nebst Anlagen.

#### Beschluss Nr. 5/2021

Die Zweckverbandsversammlung beschließt den Finanzplan in der vorliegenden Fassung.

## 5. Allgemeinverfügung des Veterinäramtes vom 29.04.2021 – Aufhebung von Sperrmaßnahmen

### Vollzug des Tierseuchenrechts

#### 5. Allgemeinverfügung des Veterinärortes zur Bekämpfung der Geflügelpest

#### Aufhebung der 4. Tierseuchenrechtlichen Allgemeinverfügung über die Anordnung von Sperrmaßnahmen zum Schutz vor der Geflügelpest

Das Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt (VLÜA) des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt erlässt folgende

#### Allgemeinverfügung

1. Die mit der 4. Tierseuchenrechtlichen Allgemeinverfügung über die Anordnung von Sperrmaßnahmen zum Schutz vor der Geflügelpest vom 01.04.2021 (Az: 508:VwVf\_2821\_AllgV-2.1/anfr) ausgewiesenen Restriktionszonen (Sperrbezirk und Beobachtungsgebiet) werden aufgehoben.
2. Diese Allgemeinverfügung wird am 30. April 2021 auf der Homepage des Landratsamtes Saalfeld-Rudolstadt öffentlich bekannt gemacht und wird zum 03.05.2021 wirksam.
3. Die sofortige Vollziehung wird gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) angeordnet.
4. Diese Verfügung ergeht verwaltungskostenfrei.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erheben. Der Widerspruch ist beim Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld oder beim Thüringer Landesamt für Verbraucherschutz, Tennstedter Straße 8/9, 99947 Bad Lan-

gensalza, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Saalfeld, 29. April 2021  
Im Auftrag

DVM Zschimmer  
Amtstierarzt

### Hinweise:

Die Allgemeinverfügung des Thüringer Landesamtes für Verbraucherschutz vom 07.01.2021, Az: 22.3a.2590.115.30.2021, mit der Festlegung von Biosicherheitsmaßnahmen von Geflügelhaltern in Thüringen ist weiterhin gültig

### Rechtsquellenverzeichnis

- Gesetz zur Vorbeugung vor und Bekämpfung von Tierseuchen (Tiergesundheitsgesetz) in der Fassung der Bekanntmachung vom 21. November 2018 (BGBl. I S. 1938), zuletzt geändert durch Artikel 100 des Gesetzes vom 20. November 2019 (BGBl. I S. 1626)
- Thüringer Ausführungsgesetz - ThürTierGesG-) in der Fassung der Bekanntmachung vom 30. März 2010; zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 2. Juli 2019 (GVBl. S. 236)
- Verordnung (EU) 2017/625 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2017 über amtliche Kontrollen und andere amtliche Tätigkeiten zur Gewährleistung der Anwendung des Lebens- und Futtermittelrechts und der Vorschriften über Tiergesundheit und Tierschutz, Pflanzengesundheit und Pflanzenschutzmittel, zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 999/2001, (EG) Nr. 396/2005, (EG) Nr. 1069/2009, (EG) Nr. 1107/2009, (EU) Nr. 1151/2012, (EU) Nr. 652/2014, (EU) 2016/429 und (EU) 2016/2031 des Europäischen Parlaments und des Rates, der Verordnungen (EG) Nr. 1/2005 und (EG) Nr. 1099/2009 des Rates sowie der Richtlinien 98/58/EG, 1999/74/EG, 2007/43/EG, 2008/119/EG und 2008/120/EG des Rates und zur Aufhebung der Verordnungen (EG) Nr. 854/2004 und (EG) Nr. 882/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates, der Richtlinien 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EEG, 96/23/EG, 96/93/EG und 97/78/EG des Rates und des Beschlusses 92/438/EWG des Rates (Verordnung über amtliche Kontrollen)
- Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung – GeflPestSchV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Oktober 2018 (BGBl. I S. 1665, 2664)
- Thüringer Verwaltungsverfahrensgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 1. Dezember 2014; zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 10. Mai 2018 (GVBl. S. 212, 223)
- Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. März 1991 (BGBl. I S. 686), zuletzt geändert durch § 62 Abs. 11 des Gesetzes vom 17. Juni 2008 (BGBl. I S. 1010)

## 6. Allgemeinverfügung des Veterinärortes vom 29.04.2021 – Aufhebung der Pflicht zur Aufstallung

### Vollzug des Tierseuchenrechts

#### 6. Allgemeinverfügung des Veterinärortes zur Bekämpfung der Geflügelpest

#### Aufhebung der 3. Tierseuchenrechtlichen Allgemeinverfügung über die Anordnung der Aufstallung von Geflügel zum Schutz vor der Geflügelpest

Das Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt (VLÜA) des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt erlässt folgende

#### Allgemeinverfügung

1. Die 3. Allgemeinverfügung des Veterinärortes über die Anordnung der Aufstallung von Geflügel zum Schutz vor der Geflügelpest vom 25.03.2021 (Az.: 508:VwVf\_2621\_AllgV-2.1/anfr) wird aufgehoben. Die Aufstallungspflicht



- entfällt somit für alle Haltungen von Vögeln (gewerblich und privat).
- Diese Allgemeinverfügung wird am 30. April 2021 auf der Homepage des Landratsamtes Saalfeld-Rudolstadt öffentlich bekannt gemacht und wird zum 03.05.2021 wirksam.
  - Diese Verfügung ergeht verwaltungskostenfrei.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Allgemeinverfügung können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erheben. Der Widerspruch ist beim Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld oder beim Thüringer Landesamt für Verbraucherschutz, Tennstedter Straße 8/9, 99947 Bad Langensalza, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Saalfeld, 29. April 2021  
Im Auftrag

DVM Zschimmer  
Amtstierarzt

**Hinweise:**

Die Allgemeinverfügung des Thüringer Landesamtes für Verbraucherschutz vom 07.01.2021, Az: 22.3a.2590.115.30.2021, mit der Festlegung von Biosicherheitsmaßnahmen von Geflügelhaltern in Thüringen ist weiterhin gültig.

**Rechtsquellenverzeichnis**

- Gesetz zur Vorbeugung vor und Bekämpfung von Tierseuchen (Tiergesundheitsgesetz) in der Fassung der Bekanntmachung vom 21. November 2018 (BGBl. I S. 1938), zuletzt geändert durch Artikel 100 des Gesetzes vom 20. November 2019 (BGBl. I S. 1626)
- Thüringer Ausführungsgesetz zum Tiergesundheitsgesetz (Thüringer Tiergesundheitsgesetz - ThürTierGesG-) in der Fassung der Bekanntmachung vom 30. März 2010; zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 2. Juli 2019 (GVBl. S. 236)
- Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung – GeflPestSchV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Oktober 2018 (BGBl. I S. 1665, 2664)
- Thüringer Verwaltungsverfahrensgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 1. Dezember 2014; zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 10. Mai 2018 (GVBl. S. 212, 223).

**Hinweise zur Veröffentlichung der 5. und 6. Allgemeinverfügung des Veterinäramtes zur Bekämpfung der Geflügelpest**

Die Bekanntmachung von Allgemeinverfügungen des Landratsamtes Saalfeld-Rudolstadt erfolgt grundsätzlich gemäß § 13 Abs. 3 der Hauptsatzung des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt im Amtsblatt „Gemeinsames Amts- und Mitteilungsblatt des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt, der Städte Saalfeld, Rudolstadt und Bad Blankenburg“. Da aus den vorstehenden Gründen ein zeitlicher Verzug für das Inkrafttreten der Allgemeinverfügung bis zum Erscheinen des nächsten turnusmäßigen Amtsblattes oder der Druck eines Sonderamtsblattes nicht zu vertreten ist, erfolgt die öffentliche Bekanntmachung gemäß § 13 Abs. 4 der Hauptsatzung des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt zunächst im Internet auf der Homepage des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt ([www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de)), um eine ausreichende Unterrichtung der Adressaten der Allgemeinverfügung im Landkreis zu erreichen. Die Bekanntmachung in der gemäß § 13 Abs. 3 der Hauptsatzung des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vorgeschriebenen Form wird im nächsten Amtsblatt wiederholt. Die Veröffentlichung dieser Allgemeinverfügungen auf der Internetseite des Landkreises erfolgt am 30. April 2021 – einschließlich der Begründungen. Die Veröffentlichung dieser Allgemeinverfügungen im Amtsblatt erfolgt im Amtsblatt Nr. 08/2021 am 6. Mai 2021.

**Wir suchen Sie!**

Landkreis  
Saalfeld-Rudolstadt



Der Landkreis Saalfeld-Rudolstadt ist einer der größten Landkreise Thüringens. Die herrliche Landschaft des Thüringer Waldes mit seinen Stauseen bietet einen hohen Freizeitwert und mit zahlreichen Museen, Schlössern und dem namhaften Theater ein umfassendes Kulturangebot.

Aktuell haben wir folgende Stellen für Sie ausgeschrieben:

**Arzt/Ärztin als Sachgebietsleiter/in im Bereich Gesundheitsfürsorge/Hygiene (m/w/d)**

Kennziffer 2020\_011

**Volontär/in im Gesundheitsamt (m/w/d)**

Kennziffer 2020\_102

**Administrator/in Schul-IT (m/w/d)**

Bewerbungsfrist: 17. Mai 2021

Kennziffer 2021\_044

**Sachbearbeiter/in Jagd-, Fischerei- und Waffenrecht (m/w/d)**

Bewerbungsfrist: 18. Mai 2021

Kennziffer 2021\_028

**Assistenz des Umwelt- und Bauordnungsamtes (m/w/d)**

Bewerbungsfrist: 25. Mai 2021

Kennziffer 2021\_049

**Trainee der Sozialen Arbeit (m/w/d)**

Bewerbungsfrist: 31. Mai 2021

Kennziffer 2021\_043

Die vollständigen Stellenausschreibungen finden Sie unter:  
[www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) > Landratsamt > Stellenausschreibungen

**Öffentliche Ausschreibung gem. VOB/A**

Vergabe-Nr. 03/2021-TB: Sanierung K 161, Großgeschwenda-Schlaga

Landkreis  
Saalfeld-Rudolstadt

**Art und Umfang der Leistungen:**

- ca. 410 m Umleitung mit ungebundener Befestigung herstellen
- ca. 3.700 m<sup>2</sup> Asphalt fräsen Verwertungsklasse A,
- ca. 1.000 m<sup>2</sup> Asphalt mit pechhaltigen Bestandteilen fräsen und entsorgen
- ca. 4.700 m<sup>2</sup> Verfestigung im Baumischverfahren
- ca. 4.100 m<sup>2</sup> vollgebundener Oberbau aus Asphalttrag- und -deckschicht, D=30 cm
- ca. 130 m Teilsickerleitung einschl. 3 Stück Kontrollschächte
- 6 Stück Straßenabläufe
- 125 m Flachbordsteine setzen
- ca. 1.100 m Bankette herstellen
- Ausstattung: Leitpfosten, Markierung

**Ausführungsfristen:** 12.07.2021 - 15.10.2021

**Ablauf der Angebotsfrist:** am 07.06.2021, 14.00

**Ablauf der Bindefrist:** am 09.07.2021

Komplett: [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) > Ausschreibungen und Vergabe



## Einladung zu einer öffentlichen Sitzung

### Kreistagssitzung am 11. Mai 2021

Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt  
Der Landrat

Landkreis  
**Saalfeld-Rudolstadt**

Die 12. Sitzung des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt findet

**am** Dienstag, dem 11.05.2021, 17:00 Uhr  
**in der** Landessportschule Bad Blankenburg  
Wirbacher Straße 10, 07422 Bad Blankenburg  
Seminarraum Leuchtenburg/Heidecksburg (Erdgeschoss) statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

- 1 Genehmigung der Niederschrift der 11. Sitzung des Kreistages am 02.03.2021, öffentlicher Teil
- 2 Genehmigung der Niederschrift der 11. Sitzung des Kreistages am 16.03.2021, öffentlicher Teil
- 3 Informationen des Landrates
- 4 Berichterstattung über die Tätigkeit und Vorstellung der Ergebnisse der Videokommunikation im Jobcenter Saalfeld-Rudolstadt
- 5 Antrag Fraktion DIE LINKE. – Gesellschaftsvertrag Kombus GmbH – Änderung § 13 (Zusammensetzung des Aufsichtsrats) Beschluss
- 6 Antrag Fraktion CDU – Neubesetzung Kreisausschuss Beschluss
- 7 Antrag Fraktion CDU – Erhalt und Ausbau des SPNV auf der Saalebahn Beschluss
- 8 Antrag Fraktion AfD – Überprüfung der Kreistagsmitglieder nach dem Stasi-Unterlagen-Gesetz (StUG) Beschluss
- 9 Antrag Fraktion CDU – Berichterstattung Rettungsleitstelle Beschluss
- 10 Anfragen an den Landrat

##### Nichtöffentlicher Teil

gez. Marko Wolfram  
Landrat

#### Allgemeiner Hinweis zur Teilnahme an Sitzungen

Kommunen und Verbände sind verpflichtet sicherzustellen, dass Personen mit jeglichen Erkältungssymptomen und Symptomen einer COVID-19-Erkrankung von der Teilnahme an Sitzungen und Beratungen ausgeschlossen werden. Deshalb weisen wir darauf hin, dass Personen mit der genannten Symptomatik nicht an öffentlichen Sitzungen und Verbandsversammlungen teilnehmen können.

Die Teilnahme an einer Sitzung oder Beratung ist nur unter Verwendung einer Mund-Nasen-Bedeckung nach dem Standard KN95 oder N95 sowie FFP2 oder FFP3 jeweils ohne Ausatemventil gestattet.

## Öffentliche Ausschreibung gem. VOB/A

### Vergabe-Nr. 17/2021-HB: Erneuerung Übertragungsnetze

Dr.-Max-Näder-Gymnasium Königsee,  
Neue Schulstraße 1,  
07426 Königsee

Landkreis  
**Saalfeld-Rudolstadt**

#### Los 01 – Elektro:

- |               |   |
|---------------|---|
| ca. 27.000 m  | Datenkabel CU   |
| ca. 250 m     | Datenkabel LWL  |
| 5 Stück       | Netzwerkschrank mit Einbauten                                   |
| ca. 270 Stück | Datendosen 2-fach   |
| ca. 1.000 m   | Installationsrohre und Kanäle                                   |
| ca. 200 Stück | Durchbrüche/Kernbohrungen mit brandschutztechnischem Verschluss |
| ca. 800 qm    | Raster-System Abhangdecke öffnen und schließen                  |
| ca. 50 m      | Brandschutz-Kabelkanal trockenbauseitig herstellen              |

**Ausführungszeitraum:** 14.06.2021 - 08.11.2021

**Ablauf der Angebotsfrist:** am 26.05.2021, 14.00 Uhr

**Ablauf der Bindefrist:** am 30.06.2021

Komplett: [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) > Ausschreibungen und Vergabe

Perfekt vernetzt in die Zukunft –  
mit Ihnen ganz sicher.

Landkreis  
Saalfeld-Rudolstadt



Support und Beratung für verschiedenste Leitungsebenen, Entwickeln von Konzepten und Programmen, langfristige Planungen sowie Rollouts komplexer Vorhaben und Projekte – diese Herausforderung zur Digitalisierung unserer Schulen hat es in sich. Hier ist analytischer Weitblick gefragt, ebenso wie Akribie und Durchsetzungsvermögen. Dafür braucht es engagierte Köpfe mit breiter Expertise zwischen IT und Wirtschaft, es braucht Menschen wie Sie.

Verstärken Sie uns ab sofort – unbefristet, in Vollzeit oder nach Vereinbarung auch in Teilzeit – als

### Administrator/in Schul-IT (m/w/d)

#### Ihre Aufgaben:

1. Supporttätigkeiten für die Schulen in Trägerschaft des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt
2. Betreuung der Server- und Clientsysteme mit unterschiedlichen Betriebssystemen
3. Planung, Einbau, Konfiguration und Inbetriebnahme von Netzwerken
4. Beratung und Betreuung der Schulen bei der Auswahl einzusetzender Informations- und Kommunikationstechnik
5. Client Security Management und Anwendungsbetreuung

#### zwingende Einstellungsvoraussetzungen:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung zum/zur Fachinformatiker/in für Systemintegration (m/w/d) oder
- eine abgeschlossene Berufsausbildung zum/zur Fachinformatiker/in für Anwendungsentwicklung (m/w/d)
- Führerschein Klasse B

#### darüber hinaus sind folgende Kenntnisse/Fähigkeiten/Kompetenzen wünschenswert:

- fundiertes technisches Verständnis
- umfassende Kenntnisse über Betriebssysteme von Microsoft
- sichere Kenntnisse der Microsoft Office-Anwendungen, Telekommunikation, Netzwerktechnik sowie Datensicherung und -wiederherstellung
- Grundkenntnisse der Thüringer Behörden- und Schulorganisation
- Organisationsgeschick und analytisches Denkvermögen sowie zielorientiertes Arbeiten
- Fähigkeit zur Problemerkennung und zum Projektmanagement

#### Wir bieten Ihnen:

- ein Team, welches sich auf Verstärkung freut
- interessante und vielseitige Tätigkeiten bei anspruchsvollen Aufgaben
- 30 Tage Urlaub und zusätzliche freie Gleittage
- sehr gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf im Rahmen von Gleitzeitregelungen ohne Kernzeit
- eine attraktive betriebliche Altersvorsorge
- die Vorteile einer betrieblichen Gesundheitsförderung
- Unterstützung bei der Suche nach Wohnraum und Kindergartenplätzen

#### Vergütung:

Die Stelle ist mit der **Entgeltgruppe 9a TVöD** bewertet. Bitte informieren Sie sich z. B. unter [www.oeffentlicher-dienst.info](http://www.oeffentlicher-dienst.info) über die Vergütung.

#### Sie haben noch Fragen?

Für weitere Auskünfte steht Ihnen das Personal- und Organisationsamt, Herr Wohlfarth, unter der Telefonnummer 03671/823-279 oder der E-Mail-Adresse [bewerbung@kreis-slf.de](mailto:bewerbung@kreis-slf.de) gerne zur Verfügung.

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Website unter: [www.kreis-slf.de/landratsamt](http://www.kreis-slf.de/landratsamt)

#### Klingt nach dem, was Sie suchen?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (mindestens Anschreiben, Lebenslauf sowie alle relevanten Zeugnisse/Zertifikate) senden Sie bitte bis zum **17. Mai 2021** an das

Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt  
Personal- und Organisationsamt  
Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld

oder per E-Mail mit dem Betreff „Bewerbung 2021\_044 Administrator Schul-IT“ an: [bewerbung@kreis-slf.de](mailto:bewerbung@kreis-slf.de). Die Dokumente sollen im PDF-Format angehängt sein und eine Gesamtgröße von 8 MB nicht überschreiten.

– Ende des amtlichen Teil –



# Stadt Saalfeld/Saale

## Amtliche Bekanntmachungen

### Beschlüsse des Bau- und Wirtschaftsausschusses

vom 21. April 2021

#### Beschluss-Nr.: B/001/2021

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Vergabe der Planungsleistungen für die Freiraumplanung „Auf dem Graben“ an das Landschaftsarchitekturbüro ROOSGRÜN zum Bruttoppreis von 170.948,43 €. Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung vorerst bis zur Lph 4.

#### Beschluss-Nr.: B/033/2021

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Vergabe der Honorarleistungen für den Werkhausmanager für die fachliche und organisatorische Begleitung der Beteiligungsprozesse mit den Bewohner/Innen und Netzwerkpartnern an BAUWERK 13 aus Saalfeld.

#### Beschluss-Nr.: B/035/2021

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Vergabe der Schülerbeförderung im freigestellten Schülerverkehr an die KomBus Verkehr GmbH gemäß Vertragsentwurf zum 01.08.2021.

#### Beschluss-Nr.: B/039/2021 – Versagung

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale versagt der Errichtung eines Verweilbereiches im Bereich des eingeschränkten Parkverbots auf der Westseite der Oberen Straße zuzustimmen.

#### Beschluss-Nr.: B/036/2021

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben: „Bauvoranfrage: Umnutzung eines Pumpenhauses, Geraer Straße, Fl.-Nr. 598/8“ in Saalfeld/Saale.

#### Beschluss-Nr.: B/038/2021

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben: „Nutzungsänderung von Geschäftsräumen zu Betriebsinhaberwohnung, Am Cröstener Weg, Fl.-Nr. 4347/7, 4655/40“ in Saalfeld/Saale.

#### Beschluss-Nr.: B/037/2021 – Versagung

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss der Stadt Saalfeld/Saale versagt die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum beantragten Vorhaben: „Bogenschießparcour, Trockental, Fl.-Nr. 827/16, 1126/1, 1126/2“ in Saalfeld/Saale (Schmiedefeld).

## Einladung zu einer öffentlichen Sitzung

Am Donnerstag, dem 20. Mai 2021, findet um 18 Uhr im Beratungsraum des Feuerwehrhauses Wittgendorf, Nr. 46, OT Wittgendorf, 07318 Saalfeld/Saale, die ordentliche Sitzung des Ortsteilrates Wittgendorf der Stadt Saalfeld/Saale statt.

Vorläufige Tagesordnung des öffentlichen Teils:

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Genehmigung der Niederschrift der Sitzung des Ortsteilrates vom 17. November 2020, öffentlicher Teil
3. Informationen des Ortsteilbürgermeisters
4. Informationen zu den aktuellen Zahlen für die Ortsteilzuwendungen 2021 und deren Beantragung
5. Bürgerfragestunde
6. Aktuelle Stunde/Anfragen an Ortsteilratsmitglieder

#### Nicht öffentlicher Teil

Das Tragen einer FFP2-Maske ist verpflichtend.  
Der Termin ist vorbehaltlich, je nach Lage des aktuellen Corona-Geschehens.

gez.  
Frank Biehl  
Ortsteilbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl des Ortsteilbürgermeisters im Ortsteil Saalfelder Höhe am 30. Mai 2021

Der Wahlausschuss der Stadt Saalfeld/Saale hat in seiner Sitzung am 27. April 2021 folgende Wahlvorschläge für die Wahl des Ortsteilbürgermeisters im Ortsteil der Stadt Saalfeld/Saale mit Ortsteilverfassung Saalfelder Höhe als gültig zugelassen, die hiermit bekannt gegeben werden.

#### Wahlvorschlag 1 Kennwort: **Kühn**

Name, Vorname	Geburtsjahr	Beruf	Anschrift	Erklärung
Kühn, Andrea	1957	Versicherungsfachfrau	Eyba 19 07318 Saalfeld/ Saale	nein

Die Erklärung der Bewerber beinhaltet die Aussage, ob sie wissentlich als hauptamtlicher oder inoffizieller Mitarbeiter mit dem Ministerium für Staatssicherheit, dem Amt für Nationale Sicherheit oder Beauftragten dieser Einrichtungen zusammengearbeitet haben.

Die Wahl wird als Mehrheitswahl ohne Bindung an einen vorgeschlagenen Bewerber durchgeführt. Der Wähler hat eine Stimme. Es ist ein gültiger Wahlvorschlag zugelassen worden, der auf dem amtlichen Stimmzettel vorgedruckt wird. Der Wähler kann seine Stimme vergeben, indem er den Bewerber des aufgedruckten zugelassenen Wahlvorschlags kennzeichnet oder eine wählbare Person mit Nachnamen, Vornamen und Beruf einträgt.

Saalfeld/Saale, 6. Mai 2021

  
Dr. Steffen Kania  
Wahlleiter der Stadt Saalfeld/Saale



## Standfestigkeitsprüfung von Grabsteinen 2021

Im Rahmen der Verkehrssicherungspflicht auf Friedhöfen obliegt dem Friedhofsträger die jährliche Standsicherheitsprüfung von Grabsteinen zu veranlassen. Gemäß Unfallverhütungsvorschrift VSG 4.7 der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau ist diese Prüfung einmal im Jahr nach der Frostperiode durchzuführen.

Ziel dieser Prüfung ist es, rechtzeitig Gefahren zu erkennen und die Inhaber der Grabstätten auf deren Behebung hinzuweisen.

Die Prüfung erfolgt durch einen sachkundigen Vertreter der DENAK (Deutsche Naturstein Akademie) unter Anwendung entsprechender Prüftechnik mit nachweisbaren Messergebnissen.

Geprüft werden die Grabsteine auf den Friedhöfen Saalfeld, Gorndorf, Graba, Köditz, Oberritz, Dittersdorf, Knobelsdorf, Reschwitz, Unterwirbach, Wittmannsgereuth, Reichmannsdorf, Schmiedefeld und Taubenbach.

### Prüfzeitraum: 31.05. bis 04.06.2021

Die zeitliche Einordnung, in welcher Reihenfolge die Friedhöfe geprüft werden, obliegt dem Prüfer.

Die Friedhofsverwaltung Saalfeld möchte alle Grabinhaber ermutigen, am Prüfungsvorgang Ihres Grabsteins teilzunehmen. Dazu werden Sie gebeten, Ihr Interesse bis zum 21.05.2021 in der Friedhofsverwaltung Saalfeld anzumelden. Tel. **03671 516085**.

– Ende des amtlichen Teil –

## Termine, Tipps und Informationen

### Saalfeld – Zalewo Geschichte der Stadt

Tafelausstellung des Kulturzentrums Ostpreußen in Ellingen | Stadtmuseum Saalfeld | 16. Mai bis 18. Juli 2021

Zum 20-jährigen Jubiläum der Städtepartnerschaft Saalfeld-Zalewo zeigt das Stadtmuseum die zweisprachige Ausstellung „Saalfeld-Zalewo. Geschichte der Stadt“ des Kulturzentrums Ostpreußen aus Ellingen/Bayern.

Die Stadt Saalfeld/Saale (poln. Zalewo), am Rande des Ewing-Sees im ostpreussischen Oberland (Westmasuren) gelegen, trägt ihren Namen nach der thüringischen Schwesterstadt, aus der ihre ersten Siedler im Mittelalter kamen. Der ebenfalls aus Thüringen stammende Komtur des Deutschen Ordens Sieghard Graf von Schwarzburg verlieh der Stadt 1305 eine Siedlungsurkunde, die so genannte Handfeste. 1480 erbauten Franziskanermönche in Saalfeld ein Kloster, das einzige im Oberland, das bis zur Reformation bestand. 1525 begann für die Stadt die bedeutendste Phase ihrer Geschichte: Saalfeld wurde Hauptstadt einer der drei ostpreussischen Kreise, und zwar des Oberländischen Kreises (bis 1752) und von 1587 bis 1751 Sitz des pomesanischen evangelischen Konsistoriums. 1587 erhielt die Stadt eine der drei Fürstenschulen des Herzogtums Preußen, die junge Männer für die Universität in Königsberg vorbereiteten; sie bestand bis zum Anfang des 19. Jahrhunderts.

Im Lauf ihrer weiteren Geschichte wurde die Stadt häufig von Bränden, fremden Truppen und Epidemien heimgesucht. Weltgeschichte hätte ein Saalfelder Bürger im Juni 1807 schreiben können, wenn nicht seine Ehefrau ein Attentat auf Kaiser Napoleon verhindert hätte. 1939 lebten in Saalfeld 3.074 meist evangelische Einwohner. Am 22. Januar 1945 drang die Rote Armee in die Stadt ein; Saalfeld wurde zu 75% zerstört. Wenig später übernahm eine polnische

Administration die Stadt. Ende 1945 wohnten dort nur etwa 500 Menschen, meistens Polen. Heute zählt Zalewo knapp 2.400 Einwohner.

Seit 2001 besteht eine Städtepartnerschaft zwischen Saalfeld in Thüringen und dem ehemaligen Saalfeld im früheren Ostpreußen. Sie ist hervorgegangen aus einem schon 1998 geschlossenen Freundschaftsvertrag, dem vielfältige Besuche aus unterschiedlichen Bereichen, wie Politik, Wirtschaft, Sport, Kultur, Schulen, Reisegruppen und zahlreiche private Kontakte zugrunde lagen.

Die Ausstellung des Kulturzentrums Ostpreußen ist ab dem 16. Mai, dem Internationalen Museumstag, im Stadtmuseum aufgebaut. Eine gesonderte Eröffnung findet nicht statt. Sie kann besichtigt werden, sobald das Museum wieder geöffnet ist.

Zur Ausstellung ist eine Begleitbroschüre erschienen. Die zweisprachige (deutsch/polnisch) Dokumentation umfasst 28 Seiten und kann ab dem 16. Mai zum Preis von 4,00 Euro im Museum erworben werden.



## Für Frauen in Saalfeld und Umgebung. Sie sind nicht alleine!

Das Frauenkommunikationszentrum ist ein fester Bestandteil der Beratungsstruktur der Stadt Saalfeld/Saale. Die Einrichtung hat sich als Ort der Begegnung, Beratung, Kommunikation, Information und Bildung bewährt.

Aufgrund der coronabedingten Einschränkungen stehen gerade Frauen vor einer großen Herausforderung. Neben all den strukturellen Schwierigkeiten kann es sein, dass Sie sich einsam, allein und hilflos fühlen. Vielleicht haben Sie große Ängste, wissen in verschiedenen Dingen keine Lösung, erleben Gewalt oder Überforderung und brauchen Unterstützung.

Wir vom Frauenkommunikationszentrum haben ein offenes Ohr für Sie! Per Telefon, per Email, via Videotelefonie oder auch in einem Einzelgespräch vor Ort. Möglich sind außerdem gemeinsame Spaziergänge, Unterstützung beim Einkauf oder bei Behördengängen.

Das Büro des Frauenkommunikationszentrums ist von Mo bis Fr von 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr besetzt! Termine sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich!

**Rufen Sie uns an!** Ansprechpartnerin Nicole Schiwietz, Tel.: 0160-97350787 oder schreiben Sie eine Mail: [N.Schiwietz@diakonie-wl.de](mailto:N.Schiwietz@diakonie-wl.de)



Am 9. April 2021 verstarb unsere ehemalige Mitarbeiterin

## Ingeborg Acker

im Alter von 80 Jahren.

Gefühle der Wertschätzung und des Dankes verbinden uns mit der Verstorbenen, die von 1987 bis 2020 in der Abteilung Wohnungswesen tätig war.

Wir werden Ingeborg Acker ein ehrendes Andenken bewahren.

Ihrer Familie, allen Angehörigen und Hinterbliebenen gehören unser aufrichtiges Mitgefühl und unsere Anteilnahme.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung Saalfeld/Saale

Dr. Steffen Kania  
Bürgermeister

Hansjörg Bock  
Personalrat

Vor dem Hintergrund von Abbruch und Wiederaufbau der Gewächshäuser helfen und helfen die Aussagen von Zeitzeugen der Verwaltung bei der Erneuerung des Bergfried-Parks. Aktuell laufen einige unabhängige Aufwertungsmaßnahmen mit dem Planungsziel, den Erlebnis- und Denkmalwert der Gartenanlage weiter zu steigern. Dies passiert stets im Gleichklang mit der Sanierung der Villa Bergfried. Ein großer und wichtiger Schritt dazu war im März 2021 die Aufnahme des Bergfriedensembles in das Bundesprogramm „Nationale Projekte des Städtebaus 2021“, was 1,9 Millionen Euro Fördermittel für die Sicherung der Außenhülle von Villa und Oberen Torhaus (Torfried) sowie der Natursteinmauern verspricht.



Bergfried mit Nachtbeleuchtung

Foto: Martin Modes

## Bergfried startet in die BUGA 2021 und eine Zeitzeugin erinnert sich

Ende April begann für den Park der Villa Bergfried die Zeit der BUGA 2021. Neben der farbenreichen Illumination der Villa Bergfried – die noch bis zum 9. Mai zu bewundern ist – sowie Carillonklängen verschaffte sich eine Presse-schar einen ersten Eindruck vom fertiggestellten Willkommenscenter mit einer multimedialen Ausstellung zu Person und Zeit von Dr. Ernst Hüther im Gärtnerhaus, auch unteres Torhaus genannt. Willkommenscenter und Ausstellung sind pandemiebedingt für die Öffentlichkeit bis auf weiteres nicht zugänglich.

Teil der Bauaktivitäten am Gärtnerhaus war auch die Wiedererrichtung eines Gewächshauses. Nachdem der Zahn der Zeit an den Gewächshäusern deutlich genagt hatte, waren diese im letzten Jahr denkmalgerecht abgebrochen worden. „Als ich das gehört habe, wollte ich mir das Gelände noch einmal anschauen“, sagt Hannelore Thomas, die sich noch genau daran erinnern kann, wie es früher in der Gärtnerei am Fuße des Bergfried-Parks gewesen ist. Gesagt, getan. Im Mai 2020 ging sie nach Vermittlung ihres Enkels Robin Wagner, der u. a. auf Grund eigener Ahnenforschungen zu den letzten Bewohnern des Oberen Tores nicht unbekannt ist, mit Mitarbeitern der Stadtverwaltung auf Entdeckungs- und Erinnerungstour.

Die letzten Erinnerungen von Hannelore Thomas an das Gelände der Bergfried-Gärtnerei stammen aus dem Jahr 1960. Seitdem habe sie das Areal nicht mehr betreten, auch wenn sie viel damit verbindet. „Ich habe 1953 angefangen in der Gärtnerei zu lernen“, erzählt die 81-jährige. Beim Gang über das Gelände zeigt sie auf einzelne Gewächshäuser und Gebäude. Sie erinnert sich, wo damals Schreibtische standen, welche Pflanzen einst im Keller gelagert worden. Die Rentnerin deutet auf eine große, verwaiste Fläche im Untergeschoss der ehemaligen Gärtnerei: „Und da stand damals der große Heizofen.“

Bis heute hat Hannelore Thomas sich eine bleibende Erinnerung an ihre Lehr- und Arbeitszeit in der Bergfried-Gärtnerei bewahrt – in Form einer Yucca-Palme, wie sie berichtet: „Mein damaliger Brigadier hat mir damals den Senker einer Palme geschenkt. Der Senker stammte dabei von einer Pflanze, die Ernst Hüther noch selbst gezogen hat. Und die Palme habe ich heute noch.“

## Tatkräftige Unterstützung bei der Frühjahrsaufforstung im Stadtwald

Bei der Wiederaufforstung von durch Borkenkäfer und Trockenheit vernichteten Waldbeständen wurde die Stadt Saalfeld/Saale in diesem Frühjahr sehr tatkräftig durch engagierte Bürger und Unternehmen unterstützt. Besonders hervorzuheben sind dabei die Arbeitseinsätze des Autohauses Welz, der Johannesschule sowie von Emanuel Schlegel. Zudem gab es zahlreiche Geldzuwendungen. Auf diese Weise konnten im Stadtwald 325 neue Bäume gepflanzt werden, welche hoffentlich gut gedeihen werden. Allen Unterstützern sei nochmals herzlich gedankt.





## Durch Bewegung zu neuen Körper-Geist- Kräfte!

Valentine Weigel, Evangelischer Kirchengemeindeverband Saalfeld

Mein Name ist Valentine Weigel, ich bin 21 Jahre jung, studiere evangelische Theologie in Jena und bin ambitionierte Kraftsportlerin.

Nebenbei moderiere ich meinen Podcast mit dem Thema: Körper und Geist stemmen.

Bewegung ist ein fundamentaler Teil unseres Lebens. Durch sportliche Aktivitäten gelangen wir zu neuen Körper- Geist- Kräfte, die uns leistungsfähiger und energetischer im Alltag machen. Jede einzelne Bewegung zählt!

Ich liebe das Fahrradfahren um schnell von A nach B zu kommen oder um Strecken in der Natur zurückzulegen.

Sie werden merken, je mehr Kilometer Sie täglich zurücklegen, desto mehr stärken Sie Ihre Gesundheit und auch die Umwelt!

Zusammen werden wir kräftig mit körpereigener Kraft in die Pedale treten! Bleiben Sie aktiv und gesund, denn Trägheit gehört zu den Todsünden...)

Ihre Valentine Weigel



**STADTRADELN**

Radeln für ein gutes Klima

**stadtradeln.de**

Eine Kampagne des Klima-Bündnis

Europäische Kommunen in Partnerschaft mit indigenen Völkern – für lokale Antworten auf den globalen Klimawandel

klimabuendnis.org



Klima-Bündnis

Kontakt in Saalfeld/Saale

Stadtverwaltung Saalfeld/Saale

David Theobald

KEPol-Koordinator

Markt 1

07318 Saalfeld/Saale

T. 03671 598-208

E. kepol@stadt-saalfeld.de

W. stadtradeln.de/saalfeld

Mit freundlicher Unterstützung von



Stadtwerke  
Saalfeld



AGFK Thüringen



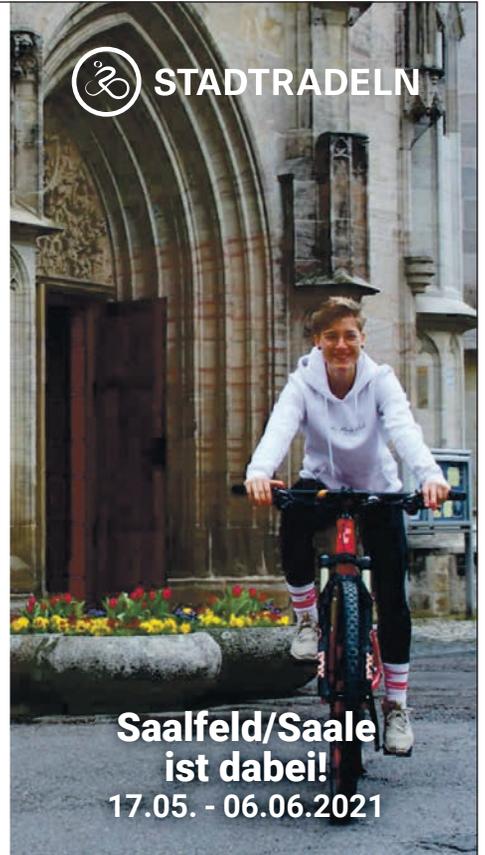
Freistaat Thüringen



Ministerium für Landwirtschaft und Ländliche Entwicklung



Klima-Bündnis



**Saalfeld/Saale  
ist dabei!**  
17.05. - 06.06.2021



**STADTRADELN**  
Radeln für ein gutes Klima

**Der Wettbewerb für  
Radförderung, Klimaschutz  
und Lebensqualität**

**Saalfeld/Saale ist dabei!**  
17.05. - 06.06.2021

**Jetzt registrieren und  
mitradeln!**

**Jetzt App laden  
und Radverkehr  
verbessern!**



Lade dir die STADTRADELN-App herunter, tracke deine Strecken und hilf die Radinfrastruktur vor deiner Haustür zu verbessern!

Weitere Infos unter [stadtradeln.de/app](http://stadtradeln.de/app)

### Worum geht's?

21 Tage lang können Saalfelderinnen und Saalfelder für mehr Radförderung und Klimaschutz in die Pedale treten. Dabei haben die Menschen der Feengrottenstadt die Chance, ihre Stadt ganz an die Spitze zu radeln und Kilometer für Saalfeld/Saale zu sammeln. Egal ob beruflich oder privat – Hauptsache CO2-frei unterwegs. Mitmachen lohnt sich, denn attraktive Preise und Auszeichnungen winken genauso wie die Chance, Saalfeld/Saale noch attraktiver für den Radverkehr zu machen.

### Warum sollte ich mitmachen?

Radfahren tut gut und hält fit. Darüber hinaus vermeidet es CO2 und ist damit gut für die Umwelt. Aber auch für die Saalfelderinnen und Saalfelder springt ganz konkret etwas dabei heraus. Die gewonnenen Daten vom STADTRADELN (Routen, Geschwindigkeiten, Mängelmeldungen zum Radwegenetz, ...) dienen der weiteren Entwicklung des Radverkehrskonzeptes und helfen dabei, das Radfahren in Saalfeld/Saale in Zukunft noch attraktiver zu gestalten und die Expertise der Saalfelderinnen und Saalfelder zu nutzen.

### Wer kann teilnehmen?

Aufgerufen sind alle Saalfelderinnen und Saalfelder, die bereits schon jetzt mit dem Rad unterwegs sind oder eine Gelegenheit suchen, sich wieder mehr auf das Fahrrad zu setzen. Angesprochen sind alle Menschen, die dabei helfen wollen, Saalfeld/Saale an die Spitze des Wettbewerbs zu bringen und etwas für die eigene Gesundheit und den Klimaschutz zu tun.

### Wo melde ich mich an? Wer liegt vorn?

Alle Infos zur Anmeldung, den Ergebnissen und vieles mehr gibt es auf der Internetseite [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) und auf den Social-Media-Kanälen von STADTRADELN.

**stadtradeln.de**





## INTERESSENBEKUNDUNGSVERFAHREN

- **FERIENHAUSSIEDLUNG AM FREIBAD SAALFELD/SAALE**
- **CARAVANSTELLPLATZ „SCHWARMBLICK“**

ALLE INFORMATIONEN ZU STANDORTBESCHREIBUNG, ANFORDERUNGEN, RAHMENBEDINGUNGEN, INHALT DER INTERESSENBEKUNDUNG, ABGABEFRIST UND AUSWAHLVERFAHREN ERHALTEN SIE UNTER [WWW.SAALFELD.DE](http://WWW.SAALFELD.DE).